Zeitschrift: Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse

Herausgeber: Bibliothèque nationale suisse

Band: 70 (1983)

Rubrik: Statistique des traductions 1982/83

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Statistique des traductions 1982/83 parues en Suisse pallemand en français en italien en r

		en alle 1982	mand 1983	en français 1982 1983		en italien 1982 1983		en romanche 6 1982 1983		en d'autres langues 1982 1983		Total 1982 1983	
۵۱	de langues anciennes	.00_		.002	.000	.002	.000	,002	.000	.002	.000	.002	1000
a)	du grec	9	Q		2			(Application)	ANAPONE			9	10
	de l'hébreu	-	8 3	_	2 2	_	_		_	_	_	-	10
	du latin	8	8		_	_	_	_				8	5 8
b)	de langues européennes	U	O		170 2				_	3 =	-	O	O
υ,	du basque	_	1	_	_	_	_	_	_	_	_	_	1
	du danois	3	2	2	_	_	_	_	_	1	1	6	з
	de l'allemand	_	_	79	99	12	9	10	6	12	1Ġ	113	130
	de l'anglais	409	405	179	171	`ī	_	-	_	1	2	590	578
	du finnois	_	_			_			_	<u> </u>	_	-	-
	du flaman	1	_	_	_	_	_	_	_	_	_	1	_
	du français	179	162	_		10	4	2	30 4- 33	12	18	203	184
	du hollandais	8	8	1	1	8 <u></u> 8	_	_	_	_	_	9	9
	de l'islandais	3	-	-	_		_	_	_	_	_	3	_
	de l'italien	34	44	9	11	-	_	1	_	_	_	44	55
	du grec moderne	-	_	1	1	S 6	· —	-		_		1	1
	du norvégien	4	2	_	_	_	_	_	-	_	-	4	2 5
	du polonais ·	7	4	3	1	()		-	s s	_	2 - 2	10	5
	du portugais		1	 ;	_	70 - 0	_	_	-	_	-	-	1
	du romanche	1	1	1	_	1	_	_	_	_	_	3	1
	du roumain	1	-	1	_	_	_	-	_	_	_	2	-
	du russe	16	13	10	7	0.	a -	-	1.	1	s. -	27	20
	du suédois	3	3	13	_	. —	22		-	_	0 0	3	3
	du serbo-croate	_	1	4 2	-	_	-	-	1	-	_	4	2
	de l'espagnol	9 3	8	2	3	2/2-0	2-2	1-1	_	_	-	11	11
	du tchèque	3	3	_	1	_	_	_	-		_	3	4
•	du hongrois	3	3	1	-	-	_	-	-	_	_	3	3
c)	d'autres langues												
	de l'afrikaans	_	1	_	_	-	_	-	-	_	-	_	1
	de l'arabe		3	1	_	-	_	-	-	-	-	2	3
	du chinois	_		_	33 14	_		-	3. 	_		_	1
	du japonais	ļ	2	_	11-	75.—_20	-	_	_	_	_	1	2
	du yiddisch	l.	1	ı	()	8) 8	_	-	_	_	×.——.×	2	1
	du l'urdu	3	1	_	2	0			1	_	8 - 8	3	1
	de plusieurs langues												4
		707	690	294	301	24	13	13	8	27	37	1 065	1 049